



KUNDMACHUNG

Befristete Anstellung einer/s Verwaltungsassistentin/ten, 6. Funktionsebene oder eines/r Verwaltungsbeamten/tin, 5. Funktionsebene mit mindestens 75% Teilzeit (= 28,5 Wochenstunden) für das Personalamt für die Besetzung einer freien Stelle

Die Gemeinde Karneid sucht eine/n Verwaltungsassistentin/ten, 6. Funktionsebene oder eine/n Verwaltungsbeamten/tin, 5. Funktionsebene mit mindestens 75% Teilzeit (= 28,5 Wochenstunden) für das Personalamt mit befristetem Vertrag, für die Besetzung einer freien Stelle.

Arbeitsbeginn: ab sofort

Zugangsvoraussetzungen für die 6. Funktionsebene:

- Reifediplom oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex B)

Zugangsvoraussetzungen für die 5. Funktionsebene:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich:
- dreijährige Schulausbildung oder
- spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder
- zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder äquivalente theoretisch-praktische Ausbildung;
- Zweisprachigkeitsnachweis B1 (ex C)

Entlohnung: gemäß Gehaltsabkommen der Gemeindebediensteten, 5. Funktionsebene, bzw. 6. Funktionsebene.

Termin für die Einreichung der Gesuche: schriftlich innerhalb Freitag, 23. Oktober 2026, 12:00 Uhr, berücksichtigt werden nur jene Gesuche mit unterschriebenem **Curriculum vitae**, die innerhalb dieser Frist im Protokollamt der Gemeinde Karneid eingehen. Die Gesuche auf stempelfreiem Papier sind zu richten an: Gemeinde Karneid, Kuntersweg 2, 39053 Kardaun oder PEC-Adresse: karneid.cornedo@legalmail.it

In Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, welche aufgrund der vorübergehenden Unzugänglichkeit zu den Erklärungen über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen erlassen wurde, ist der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf Weiteres ausgesetzt.

Die Bewertung erfolgt ausschließlich aufgrund eines Auswahlverfahrens (Kolloquium).

Das Kolloquium wird am Mittwoch, 28.10.2026 um 08:00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Karneid, Kuntersweg Nr. 2, Kardaun, abgehalten.

Prüfungsprogramm: Kodex örtliche Körperschaften, Verhaltenskodex/Gemeindepersonal, Kollektivverträge.

DER BÜRGERMEISTER IL SINDACO

Kardaun, 07.10.2026

- Albin Kofler -

AVVISO

Assunzione a tempo determinato di un/a assistente amministrativo/a, 6ª QF oppure di un/a operatore/trice amministrativo/a, 5ª QF con part-time al minimo 75% (= 28,5 ore lavorative settimanali) per l'ufficio personale, per l'occupazione di un posto libero

Il Comune di Cornedo all'Isarco intende assumere a tempo determinato un/a assistente amministrativo/a, 6ª QF oppure un/a operatore/trice amministrativo/a, 5ª QF, con part-time al minimo del 75% (28,5 ore settimanali) per l'ufficio personale, per l'occupazione di un posto libero.

Inizio del servizio: subito

Requisiti d'accesso per la 6ª qualifica funzionale:

- diploma di maturità o equivalente
- attestato di bilinguismo B2 (ex B)

Requisiti d'accesso per la 5ª qualifica funzionale:

- diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché:
- assolvimento di un ulteriore triennio di studio o
- – di formazione professionale triennale o
- formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica;
- attestato di bilinguismo B1 (ex C).

Retribuzione: in base all'accordo di comparto per dipendenti comunali, 5ª QF, rispettivamente 6ª QF.

Termine per l'inoltro della domanda: entro venerdì, 23 ottobre 2026, ore 12, vengono prese in considerazione solo le domande con sottoscritto **Curriculum vitae** pervenute all'ufficio protocollo del Comune di Cornedo all'Isarco entro il tempo fissato. Le domande su carta esente da bollo sono da indirizzare al: Comune di Cornedo all'Isarco, via Kunter 2, 39053 Cardano oppure indirizzo PEC: karneid.cornedo@legalmail.it

Ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, emanata in conseguenza dell'inaccessibilità temporanea alle dichiarazioni di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto.

La valutazione verrà eseguita tramite selezione (colloquio).

Il Colloquio avrà luogo mercoledì, 28.10.2026 alle ore 8.00 nella sala municipale del Comune di Cornedo all'Isarco, via Kunter 2, Cardano.

Programma d'esame: Codice Enti Locali, Codice comportamento/personale comunale, contratti collettivi.